

INOVA
XI FANG REN WEN JING DIAN
西方人文学经典

*The story
of the bible*

圣经的故事

(美) 亨得里克·威廉·房龙/著
周英富/译

東方出版社

*The story
of the bible*

圣经的故事

[美]亨德里克·威廉·房龙/著
周英富/译

東方出版社

责任编辑:陈寒节

责任校对:湖 催

图书在版编目(CIP)数据

圣经的故事/亨德里克·威廉·房龙著,周英富译;

-北京:东方出版社,2004年9月

ISBN 7-5060-2025-4

I. 圣… II. ①房…②周… III. 圣经-通俗读物 IV. B971-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第091419号

圣经的故事

SHENGJING DE GUSHI

[美]亨德里克·威廉·房龙 著

周英富 译

东方出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街166号)

北京新魏印刷厂印刷 新华书店经销

2005年1月第1版 2005年1月北京第1次印刷

开本:990毫米×730毫米 1/16 印张:16.75

字数:250千字 印数:1—5000册

ISBN 7-5060-2025-4 定价:26.00元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街166号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

目 录

- 第一章 一部文史遗产 / 1
- 第二章 创世纪 / 6
- 第三章 犹太人的先驱 / 14
- 第四章 继续西行 / 27
- 第五章 寄居埃及 / 38
- 第六章 摆脱奴役 / 40
- 第七章 在旷野中漂泊 / 46
- 第八章 为新家园而战 / 54
- 第九章 在迦南立国 / 61
- 第十章 善良的路得 / 77
- 第十一章 建立犹太王国 / 80

目 录

第十二章 犹太王国的分裂 / 101

第十三章 先知的告诫 / 105

第十四章 灭亡与流放 / 126

第十五章 重返故国 / 133

第十六章 各种书卷 / 143

第十七章 希腊人的兴起 / 146

第十八章 犹太：希腊的一个省 / 150

第十九章 革命与独立 / 155

第二十章 耶稣诞生 / 170

第二十一章 施洗者约翰 / 183

第二十二章 早年的耶稣 / 192

目 录

- 第二十三章 追随者 / 196
- 第二十四章 新导师 / 200
- 第二十五章 死对头 / 208
- 第二十六章 耶稣之死 / 214
- 第二十七章 思想的力量 / 234
- 第二十八章 胜利 / 239
- 第二十九章 国教 / 248

第一章

一部文史遗产

《旧约》和《新约》向我们讲述了一个民族若干世纪以来的历程。

当这个沙漠中的小部落决定背井离乡，去寻找肥沃的田园时，金字塔已经屹立千年，巴比伦和尼尼微也早已成为广袤帝国的中心。

辽阔的幼发拉底河流域、底格里斯河流域和尼罗河流域到处是熙熙攘攘的人群，一派繁荣景象，而这个小小的部落还在沿着阿拉伯荒漠向北跋涉。这群漂泊者就是犹太人的祖先。

几个世纪后，他们向我们提供了人类文明史上最重要的一本书——《圣经》。他们中的一个女人生育了所有的导师中最仁慈、最伟大的一位。然而，奇怪的是，我们对这群陌生人的祖先一无所知——不知他们从何处来。在人类各民族中，他们是对人类文明产生过深远影响的一个，后来又离开了历史舞台，成为散落于世界各地的流亡者。

因此，我在这一章中所讲述的，从总体上来说是比较含糊的，具体细节不是很翔实。但是，考古学家们一直在巴勒斯坦的土地上孜孜不倦地发掘，随着岁月的流逝，他们掌握了越来越多的知识，向我们揭示了一些事实，我将据此提供尽可能与事实相符的材料。

幼发拉底和底格里斯两条大河流经亚洲的西部。它们发源于亚洲北部的高山上，消失于波斯湾的大海中。在这两条裹挟着泥沙的河流两岸，人们过着悠闲富足的生活。因此，住在北方严寒山区和南方酷热沙



漠中的人,都想方设法在两河流域争取一片立足之地。他们一有机会就离开故乡,历经艰辛来到肥沃的平原。他们相互征服,在前一代文明的废墟上建立起新一代文明。他们建造了巴比伦和尼尼微这样的大城市。在四千多年前,他们使世界的这一部分成了真正的乐园,而被其他地方的人所羡慕。

从地图上看,还有成千上万身材矮小的农民在另一个大国的土地上辛勤劳作,他们住在尼罗河流域,他们的国家就是埃及,是巴比伦和亚述的近邻。他们所需要的很多物品只能从肥沃平原上的各国买到,而巴比伦和亚述的人们所需要的某些物品也只有埃及生产。因此,两片土地上的人们就开辟了通商的大道。隔在这两片土地之间的地方,现在叫做叙利亚,在古代则名称不一。它由丘陵和广阔的平原构成,这里长年经受着烈日的烘烤,树木很少,山丘阴沉而单调,只有几个小湖和众多溪流给它带来了一点生机。

从很早的时候起,这个通商大道经过的地方就居住着从阿拉伯沙漠迁来的各个部落。他们都是闪族人,说同样的语言,信奉同样的神。他们经常互相争斗,然后讲和,然后再打起来。他们互相袭击对方的城市,抢夺女人和牲口,就像大多数游牧部落所做的那样——把自己强硬的意志和刀剑当作绝对的权威。

他们态度暧昧地承认埃及国王或巴比伦、亚述国王的权威。当这些大国的税官带着武装随从来到通商大道的时候,争斗不休的牧人们异常谦恭,用鞠躬来表示自己是埃及法老或巴比伦国王的温顺仆人,但大人们一走,部落间的争斗就立刻继续进行。

我们不必把这些打斗当回事,那只是古人惟一能享受的户外运动,损失往往并不大,却使年轻人练就了好身手。

后来对人类历史产生过深远影响的犹太人,就是从一支没完没了地吵闹、四处游荡的小部落开始,尽力在通商大道一带站住脚,然后开始发展他们的事业的。不幸的是,他们的历史起源已经无从查考。学者们作了许多顺理成章的猜测,但是最合情理的猜测也无法填补历史的空白。有人说犹太人最初来自波斯湾一个叫做乌尔的地方,可能真是这样,也可能不是。对于很多缺乏证据的事情,我一件也不提,而只提少数得到了历史学家认可的史实。

犹太人的祖先最早大概是住在阿拉伯沙漠上,我们不知道他们是在哪一个世纪离开故土进入西亚肥沃平原的,只知道他们曾经漂泊了数个



世纪之久,想得到一块属于自己的土地,但他们的漂泊路线已无从查考。我们还知道犹太人在某一时期跨越了西奈山脉的沙漠地带,并在埃及定居了一段时间。《旧约》中所提到的那一时期以及往后的种种事件,都在埃及和亚述的史书中有记载。

再往后的故事就是大家所熟知的了——犹太人如何走出埃及并在沙漠中历经艰辛合并成为一个强大的部落,这个部落如何征服了通商大道上一小块名叫巴勒斯坦的土地,建立了自己的国家,这个国家又如何为争取独立而战斗了数世纪之久,直到被马其顿亚历山大的帝国所吞并,后来又沦为强大的罗马帝国一个小行省的一部分。

需要注意的是,当我讲到这些历史事件时,并不是在写一本历史书。我不想根据最可靠的史料写出某一事件的来龙去脉,我只想指出,犹太人认为某一事件是怎么回事。众所周知,所谓的“事实”并不意味着能让我们信服。每一个国家的人民都相信本国的史书所记载的历史是事实,可是当你越过边界去读邻国的史书时,你就会发现它所记载的历史与你本国的史书截然不同,而只读那些本国史书的读者到死都相信他们读到的就是事实。

当然,总会有几个历史学家或博学者,或者有那么一个与众不同的人,会去读所有国家的史书,他领悟到的某些东西可能会接近绝对真理。但是,他想过安稳日子的话,最好还是守口如瓶。

和世界上其他人一样,犹太人也是普通人。三千年前的犹太人、两千年前的犹太人,乃至今天的犹太人,莫不是如此。他们不像自己有时所以为的那样比别的民族好,也不像他们的敌人经常所说的那么坏。犹太人具有某些不平常的优点,也具有某些很平常的缺点。关于犹太人,已经写得太多,有人说好、有人说坏,也有人不置可否,因此,很难就犹太人在历史上的地位作出客观的评价。

关于犹太人先后在埃及人、迦南人和巴比伦人之中生活的经历,他们有自己的编年史。当我们试图弄清楚这部编年史的史学价值时,就遇到了同样的困难。

新来者是很少受欢迎的。对大多数国家来说,无休止地漂泊的犹太人总是新来者。尼罗河流域、巴勒斯坦山谷以及幼发拉底河两岸的人们不欢迎犹太人。他们说:“这地方我们自己的后代都不够住,让那些外人到别处去吧!”于是争执就出现了。

犹太历史学家在回顾那些历史岁月时,总是尽量为自己的祖先辩护。



若干世纪以来,《旧约》是我们的祖先能读懂的惟一有关古代亚洲历史的书。到了19世纪20年代,人们开始谈论埃及的象形文字,五十年后,又找到了辨认巴比伦楔形文字的窍门,这才知道在犹太编年史作者讲的故事之外,还有截然不同的说法。我们由此得知他们犯了所有爱国的历史学家犯过的错误:歪曲事实而为本民族争光。

我要反复声明,本书没有这种错误,我并不打算写犹太人民的历史,我不为他们辩护,也不抨击他们。我只是重复他们关于古代亚洲和非洲历史的观点。我不想研究渊博的历史学家的严谨著作,我花一角钱买的一本袖珍版《圣经》就可以提供我所需要的一切材料了。

如果你对公元1世纪的一位犹太人说“圣经”这个词,他不会懂你在说什么。这是一个比较新的词,是公元4世纪的君士坦丁堡大主教约翰·克里斯通发明的,他把犹太人所有的圣书统称为《圣经》。在近一千年的时间里,《圣经》的篇幅不断增加。除了少数篇章,其他各卷原来都是用希伯来文写的。到耶稣诞生时,希伯来语已经不流行了,取代它的是对老百姓来说通俗易懂的阿拉米语。《旧约》中有几段先知启示就是用阿拉米语写的。请别问我《圣经》是什么时候写的,这个问题我无法回答。

每一个犹太小村庄,每一所犹太小神庙,都有它自己的记载,由虔诚的长老记在兽皮或埃及草纸上。有些来神庙朝拜的人也会把各种法典和预言记录下来以备随时应用。

公元前8世纪,犹太人在巴勒斯坦定居的时候,积累的各种记载越来越多。到了公元前3世纪——公元前1世纪之间,这些记载被译成了希腊文传到欧洲,以后又陆续被译成各种文字。

至于《新约》的历史,就很简单了。基督死后的两三个世纪里,卑微的拿撒勒木匠的信徒们经常受到罗马当局的迫害。在用刀剑和暴力建立起来的罗马帝国看来,仁爱 and 施舍的教义是危害国家安全的。早期的基督教徒不能公然走进一家书店说:“请给我一本《基督传》和《使徒行传》。”他们只能秘密传递各种手抄的小册子。成千上万本小册子辗转相传,以至人们已经无法考证小册子的内容是否真实了。

后来,教会势力占了上风,以前受迫害的基督徒成了古罗马的统治者。他们所做的第一件事就是消除由于三百年的迫害而造成的宗教著作的混乱。教会首脑召集学者来阅读所有的流行读物,他们决定保留几部福音书和使徒们给远方教友的几封书信,其余的一概废弃。

接下来是数百年的争论,这期间,教会在罗马、迦太基和特鲁洛召开了多次著名的宗教会议,直到基督死后七百年,东西方教会才采纳并肯定了现在通行的《新约》。从此,以原来的希腊文本为依据出现了无数译本,内容都大同小异。



第一章
第二章
第三章
第四章
第五章

第 2 章

创世纪

关于这个世界的产生,犹太人有自己的看法。

人类最古老的问题是:“我们从哪里来?”

这个世界有形形色色的人,多数人都希望对不能理解的事物有一个说得过去的解释,如果没有现成的答案,他们就自己创造一个。

在五千年前,七天创造世界的故事就在西亚人民之间流行了,这个故事是犹太人讲的。他们含糊其辞地说,不同的神分别创造了陆地、海洋、树木、花鸟、男人、女人等。虽然在世界各民族中,犹太人是最早只信奉一个神的(后面讲到摩西时代时,会说明这是怎么回事),但是,后来发展成为犹太民族的闪族部落,最初也和他们的邻居一样,在漫长的岁月中一直信奉众神。

《旧约·创世纪》是摩西死后一千多年写成的,犹太人在当时已经认为世上只有一个上帝,如果谁怀疑“主的存在”就会被流放或处死。

因此诗人在描绘希伯来人关于万物起源的观点时,把创造世界的伟大劳动说成是惟一万能的神的灵机一动,是本部落上帝的丰功伟绩。这个上帝叫耶和華,意为宇宙的统治者。

以下故事就是讲给去神庙朝拜的人听的。

太初之时,漂浮的世界暗无天日,没有陆地,只有无边无际的水。耶和華之灵在水上运行,策划着伟大的行动。耶和華说:“要有光。”于是黑暗中出现了黎明的曙光。耶和華说:“这就是白天。”不久,光亮退去,黑暗重新



犹太人讲的创造世界的故事



要有地

降临,耶和华说:“这就是夜晚。”他歇息了,第一天到此结束。

后来耶和华说:“要有天。无边无际的苍穹要把水分开,天上要有云朵,风要吹过水面。”事情就这样成了,日夜交替,第二天就结束了。然后耶和华说:“陆地要露出水面。”嶙峋的山峰立即露出水面,刺向蓝天,山脚下到处都是平原和山谷。耶和华说:“地上要有孕育种子的植物和开花结果的树。”于是大地披上了绿装,晨曦轻轻照耀草木,当黑夜再次来临时,第三天的劳动结束了。

然后耶和华说:“天上要有星辰,用以标志季节和岁月。白天归太阳



管,夜晚归月亮管。”这件事办好后,第四天结束了。然后耶和华说:“水中要有鱼,天上要有鸟。”他创造了大鱼和各种小鱼,创造了大鸟和各种小鸟,让它们在水里和陆地上栖息,繁衍生息,享受生活的乐趣。夜里,鸟儿把头钻到翅膀下,鱼儿潜入水底。第五天就结束了。

耶和华说:“这还不够,世上应该有能爬的生物,还要有能走的生物。”于是他创造了牛、虎和现存的所有野兽,以及许多如今已绝迹了的野兽。这一切都完成后,耶和华抓起一把尘土,照自己

太阳、月亮和星星

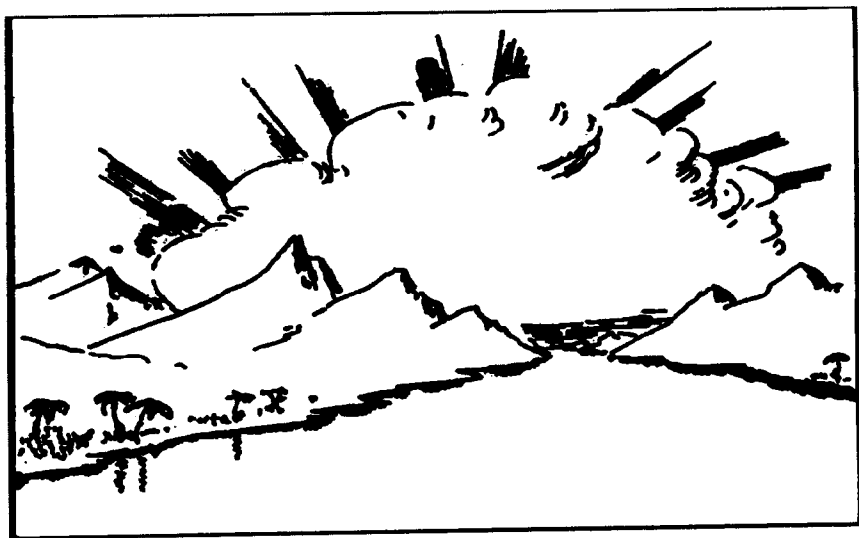
的形象塑造,赋予他生命,称之为男人,作为一切生物之首。第六天的劳动到此结束。耶和华对自己的创造感到满意,第七天就休息了。

第八天,男人出现在新的天地之中。他的名字叫亚当,他住在鲜花繁盛的花园里,温驯的动物带着小兽来和亚当玩耍,为他解闷。但他还是觉得不快活,因为其他生物都有伴侣,只有他是孤零零的。于是耶和华就从亚当身上取下一根肋骨,造出了一个女人,名叫夏娃。亚当和夏娃到处漫游,建设自己的家园,他们的家就叫“伊甸园”。

他们走近一棵大树时,耶和华对他们说:“听着,这园中所有的果子你们都可以随便吃,但这一棵是智慧树,人吃了它的果子就能知道自己的行为是正义的还是邪恶的,这会使人灵魂永远不得安宁。所以你们千万不



创世记 2:1-3

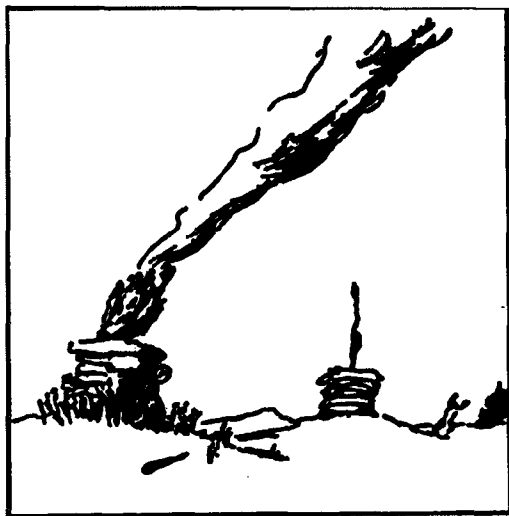


第一个安息日

能吃这棵树上的果子,否则后果不堪设想。记住,这一点非常重要。”

亚当和夏娃答应遵从。不久,亚当睡着了,而夏娃没有睡,她四处游玩,忽然听到草地上有响动,一条狡猾的老蛇爬了过来,它告诉夏娃,它也听到了耶和华的话,如果她相信那些话,那就太傻了。那时候,人能听懂动物的语言,夏娃觉得蛇说的有道理,当蛇劝她吃智慧树上的果子时,她就吃了几口。亚当醒来后, she 就把剩下的果子给他吃。

耶和华知道后大发雷霆,立即把亚当和夏娃赶出了伊甸园,他们只好在尘世辛苦谋生。后来,他们有了两个孩子,大的叫该隐,小的叫亚伯。兄弟俩帮着家里干活,该隐种地,亚伯放羊。他们经常吵架。



亚伯之死

有一天，兄弟俩给耶和华献祭。亚伯献的是羊，该隐则把谷物供在石头祭坛上。孩子往往喜欢吹嘘自己的长处，并互相嫉妒。亚伯的祭坛上木柴烧得很旺，而该隐却怎么也打不着火。该隐认为亚伯在耻笑他，亚伯说没有，他只是在一边看看。该隐要亚伯走开，亚伯不听，于是该隐就打亚伯，没想到出手太重，亚伯倒地死了。

该隐非常害怕，就逃走了。但是一切都在耶和华的掌握之中，他在树丛中找到了该

隐，问他弟弟在哪儿。倔强的该隐不肯说出实情。他说，我怎么知道，我又不是弟弟的保姆。当然，撒谎是没有好结果的。耶和华就像过去把不听话的亚当和夏娃赶出伊甸园一样，把该隐赶出了家门。后来，该隐虽然活了很多年，但他的父母再也没有见到他。

小儿子死了，大儿子跑了，亚当和夏娃的生活很不开心。后来他们又生了很多孩子，长年累月的劳苦和不幸遭遇使他们变得老态龙钟，他们死的时候年纪已经很大了。

亚当和夏娃的子孙不断繁衍，他们向东、向西、向北进入了山区，也有的向南消失在沙漠中。

该隐的罪恶在世界上传播。人们经常殴打邻居，互相残杀，互相偷窃；女孩不敢出门，怕被邻村的男孩抢走。世界一片混乱，人类没有开好头，看来要重新来一遍才行。也许新一代更愿意遵从耶和华的意志。

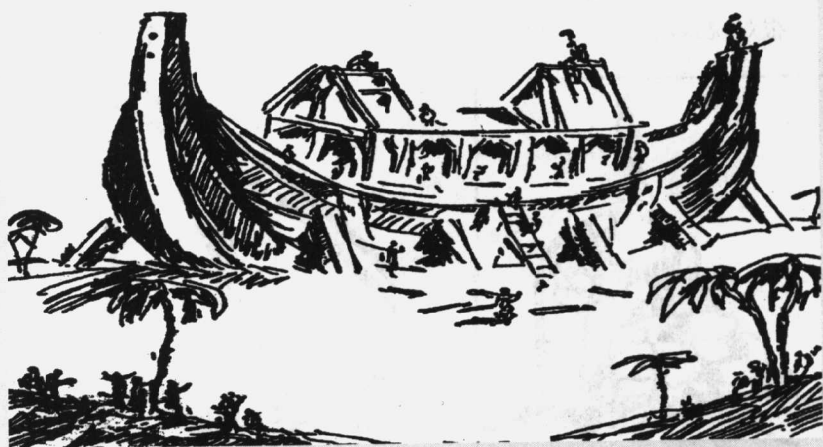
那时候，有一个叫挪亚的人，他是玛土拉（活了九百六十九岁）的孙子，是该隐和亚伯的弟弟塞特的后裔（塞特是那场家庭悲剧发生之后出生的）。挪亚是一个好人，他虔诚地信仰上帝，和所有的人都能友好相处。如果人类需要重新开始，挪亚无疑是传宗接代的最佳人选，于是耶和华决定把所有的人都杀掉，只留下挪亚一家。他让挪亚造一艘四百五十英尺长、七十五英尺宽、四十三英尺高的大船。这艘船的大小和现代的远洋轮船差不多，如今我们很难想像挪亚怎么可能完全用木头造一条这么大的船。但是

挪亚和他的儿子们决心把船造出来。邻居们都嘲笑他,方圆千里都没有河和海,造船有什么用?但挪亚和他那些忠实的工人坚持不懈地干着。他们砍下高大的柏树做船的龙骨,在船的两舷涂上沥青以保持船舱内的干燥,又在船的第三层甲板上用厚木板做成屋顶以防暴雨。

船造好后,挪亚一家(包括三个儿子和他们的妻子)开始为出航做准备。他们在山上捕捉了各种动物,既可以做食物,又可以在重新登陆时作为祭品。他们打了一个星期的猎,方舟内充满了各种各样的生物,它们在笼中躁动不安,啃咬着栅栏。当然,他们没有把鱼捕上船,因为鱼不怕洪水。

第七天黄昏,挪亚一家上了船,收起跳板,紧闭舱门。半夜开始下雨,一连下了四十个昼夜,整个地球都被淹没了,挪亚一家以及方舟上的各种动物在这场可怕的洪水中幸存了下来。

后来,耶和华大发慈悲,用狂风吹散了乌云,阳光再次照耀着波涛翻滚的世界,就像创世之初一样。挪亚小心地打开窗户往外窥视,他的船安稳地浮在一望无际的水面上,看不到陆地的踪影。挪亚放出一只乌鸦,它飞了回来;他又放出一只鸽子,鸽子是所有的鸟中飞得最远的,可是它也找不到可以歇脚的树枝,只好飞回方舟。一个星期后,挪亚再次放出鸽子,它一



挪亚一家造方舟